

# YATO



**PL** SZAFKA CHŁODNICZA  
**EN** REFRIGERATOR  
**DE** KÜHLSCHRANK  
**RU** ХОЛОДИЛЬНЫЙ ШКАФ  
**LT** ŠALDYMO SPINTA  
**LV** LEDUSSKAPIS  
**CZ** CHLADÍCÍ SKŘÍŇ  
**HU** HŰTŐSZEKRÉNY  
**RO** DULAP FRIGORIFIC  
**ES** REFRIGERADOR  
**FR** ARMOIRE RÉFRIGÉRATEUR  
**IT** ARMADIO FRIGORIFERO

**YG-05200**  
**YG-05201**  
**YG-05210**  
**YG-05211**  
**YG-05215**  
**YG-05216**  
**YG-05220**  
**YG-05221**  
**YG-05225**  
**YG-05226**  
**YG-05227**  
**YG-05230**



TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DEKLARACJA ZGODNOŚCI

1025/YG-05200/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

## Szafa chłodnicza

| Parametr                          | Jednostka miary | Wartość   |           |            |            |           |           |            |            |
|-----------------------------------|-----------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Numer katalogowy                  |                 | YG-05200  | YG-05201  | YG-05210   | YG-05211   | YG-05215  | YG-05216  | YG-05220   | YG-05221   |
| Napięcie znamionowe               | [V~]            | 220-240   | 220-240   | 220-240    | 220-240    | 220-240   | 220-240   | 220-240    | 220-240    |
| Częstotliwość znamionowa          | [Hz]            | 50        | 50        | 50         | 50         | 50        | 50        | 50         | 50         |
| Prąd znamionowy                   | [A]             | 1,4       | 3,2       | 2,4        | 5          | 1,3       | 2,2       | 2,4        | 4,6        |
| Pojemność netto / brutto          | [l]             | 465 / 650 | 465 / 650 | 960 / 1300 | 960 / 1300 | 395 / 600 | 396 / 600 | 791 / 1200 | 791 / 1200 |
| Czynnik chłodzący (rodzaj / masa) |                 | R290 95g  | R290 130g | R290 135g  | R290 150g  | R290 95g  | R290 130g | R290 135g  | R290 150g  |

| Parametr                          | Jednostka miary | Wartość   |           |           |           |
|-----------------------------------|-----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Numer katalogowy                  |                 | YG-05225  | YG-05226  | YG-05227  | YG-05230  |
| Napięcie znamionowe               | [V~]            | 220-240   | 220-240   | 220-240   | 220-240   |
| Częstotliwość znamionowa          | [Hz]            | 50        | 50        | 50        | 50        |
| Prąd znamionowy                   | [A]             | 1,4       | 1,8       | 3,6       | 3,6       |
| Pojemność netto / brutto          | [l]             | 465 / 650 | 612 / 737 | 612 / 737 | 612 / 737 |
| Czynnik chłodzący (rodzaj / masa) |                 | R290 95g  | R290 95g  | R290 95g  | R290 130g |

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa

2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna

2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

1935/2004/EC Produkty mające kontakt z żywnością

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Agnieszka Rędział

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.10.21

(miejsce i data wystawienia)

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARATION OF CONFORMITY

1025/YG-05200/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

## Refrigerator

| Parameter               | Measuring unit | Value     |           |            |            |           |           |            |            |
|-------------------------|----------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Catalogue number        |                | YG-05200  | YG-05201  | YG-05210   | YG-05211   | YG-05215  | YG-05216  | YG-05220   | YG-05221   |
| Rated voltage           | [V~]           | 220-240   | 220-240   | 220-240    | 220-240    | 220-240   | 220-240   | 220-240    | 220-240    |
| Rated frequency         | [Hz]           | 50        | 50        | 50         | 50         | 50        | 50        | 50         | 50         |
| Rated current           | [A]            | 1,4       | 3,2       | 2,4        | 5          | 1,3       | 2,2       | 2,4        | 4,6        |
| Net / gross capacity    | [l]            | 465 / 650 | 465 / 650 | 960 / 1300 | 960 / 1300 | 395 / 600 | 396 / 600 | 791 / 1200 | 791 / 1200 |
| Coolant (type / weight) |                | R290 95g  | R290 130g | R290 135g  | R290 150g  | R290 95g  | R290 130g | R290 135g  | R290 150g  |

| Parameter               | Measuring unit | Value     |           |           |           |
|-------------------------|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Catalogue number        |                | YG-05225  | YG-05226  | YG-05227  | YG-05230  |
| Rated voltage           | [V~]           | 220-240   | 220-240   | 220-240   | 220-240   |
| Rated frequency         | [Hz]           | 50        | 50        | 50        | 50        |
| Rated current           | [A]            | 1,4       | 1,8       | 3,6       | 3,6       |
| Net / gross capacity    | [l]            | 465 / 650 | 612 / 737 | 612 / 737 | 612 / 737 |
| Coolant (type / weight) |                | R290 95g  | R290 95g  | R290 95g  | R290 130g |

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements

2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive

2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

1935/2004/EC Materials and articles intended to come into contact with food

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:

Agnieszka Rędział

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT

(Name and signature of authorized person)

Wrocław, 2025.10.21

(Place and date of issue)

I N S T R U K C J A O R Y G I N A L N A

TOYA S.A.  
ul. Sołtysowicka 13 - 15  
51 - 168 Wrocław  
tel.: 071 32 46 200  
fax: 071 32 46 373  
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI  
Teren ProLogis Park Nadarzyn  
al. Kasztanowa 160  
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna  
tel.: 022 73 82 800  
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA  
Soseaua Odai 109-123  
Sector 1, Bucuresti  
www.yato.ro  
office@yato.ro  
tel: 031 710 8692  
fax 0317104008

# DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1025/YG-05200/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

## Dulap frigorific

| Parametru                            | Unitate de măsură | Valoare   |           |            |            |           |           |            |            |
|--------------------------------------|-------------------|-----------|-----------|------------|------------|-----------|-----------|------------|------------|
| Număr de catalog                     |                   | YG-05200  | YG-05201  | YG-05210   | YG-05211   | YG-05215  | YG-05216  | YG-05220   | YG-05221   |
| Tensiune nominală                    | [V~]              | 220-240   | 220-240   | 220-240    | 220-240    | 220-240   | 220-240   | 220-240    | 220-240    |
| Frecvență nominală                   | [Hz]              | 50        | 50        | 50         | 50         | 50        | 50        | 50         | 50         |
| Curent nominal                       | [A]               | 1,4       | 3,2       | 2,4        | 5          | 1,3       | 2,2       | 2,4        | 4,6        |
| Capacitate netă / brută              | [l]               | 465 / 650 | 465 / 650 | 960 / 1300 | 960 / 1300 | 395 / 600 | 396 / 600 | 791 / 1200 | 791 / 1200 |
| Tip de agent frigorific (tip / masă) |                   | R290 95g  | R290 130g | R290 135g  | R290 150g  | R290 95g  | R290 130g | R290 135g  | R290 150g  |

| Parametru                            | Unitate de măsură | Valoare   |           |           |           |
|--------------------------------------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Număr de catalog                     |                   | YG-05225  | YG-05226  | YG-05227  | YG-05230  |
| Tensiune nominală                    | [V~]              | 220-240   | 220-240   | 220-240   | 220-240   |
| Frecvență nominală                   | [Hz]              | 50        | 50        | 50        | 50        |
| Curent nominal                       | [A]               | 1,4       | 1,8       | 3,6       | 3,6       |
| Capacitate netă / brută              | [l]               | 465 / 650 | 612 / 737 | 612 / 737 | 612 / 737 |
| Tip de agent frigorific (tip / masă) |                   | R290 95g  | R290 95g  | R290 95g  | R290 130g |

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021

EN IEC 60335-2-89:2022 + A11:2022

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)

2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)

2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

1935/2004/EC Materiale si articole destinate sa intre in contact cu alimente

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:

Agnieszka Rędział

TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.10.21

(locul și data emiterii)

(nume și semnătura persoanei autorizate)